



Anna Maria Castelli

Festival de Italia QUETZALTENANGO

Centro Cultural Efraín Recinos, Avenida Jesús Castillo 3-24 Zona 2

viernes 5 17:00 Hrs.- exposiciones de fotografías y pinturas (inauguración)
EL ITALIANO EN LA PLAZA
 Desde siempre la plaza ha sido sinónimo de vida, comercio, turismo, lugar de encuentro e iniciativas populares y religiosas, lugar de arte, literatura y poesía, espacio físico y metafísico.

100 AÑOS DE FUTURISMO
 Con la exposición del pintor Mino Delle Site se celebra un movimiento artístico y literario que surgió en el seno de las vanguardias de comienzo del 1900, buscando romper con la tradición, el pasado y los signos convencionales de la historia del arte.

sábado 6 19:00 Hrs.- Concierto por voz y acordeón de A.M. Castelli y T. Sinigaglia
 Con el sugestivo acompañamiento del acordeón de Thomas Sinigaglia, Anna Maria Castelli nos deleita con una selección de canciones, originalmente arregladas, que simbolizan la epopeya de la emigración italiana.

a partir de lunes 8 **CICLO DE CINE ITALIANO con subtítulos en español**

IO NON HO PAURA de G. Salvatores (2002)	LA VITA È BELLA de R. Benigni (1997)	NUOVO CINEMA PARADISO de G. Tornatore (1988)
MATRIMONIO ALL'ITALIANA de V. De Sica (1964)	CONCORRENZA SLEALE de E. Scola (2000)	LA CIOCIARA de V. De Sica (1960)
PROFUMO DI DONNA de D. Risi (1974)	LADRI DI BICILETTE de V. De Sica (1948)	PRANZO DI FERRAGOSTO de G. Di Gregorio (2008)
LA FEBBRE de A. D'Alatri (2005)	subt. Italiano/Inglés	

Instituto Italiano de Cultura

16 calle 2-55 zona 10 - PBX 2263 0394 www.iicguatemala.esteri.it

Noviembre-Diciembre 2010

jueves 4 19:00 Hrs. - Club Italiano, 2 Avenida 9-95 zona 10
MUSICHE MIGRANTI
 Concierto por voz y acordeón de A.M. Castelli y T. Sinigaglia Italianos, pueblo emigrante. Un fenómeno que entre 1870 y 1970 llevó a 27 millones de italianos lejos de Italia. Con el sugestivo acompañamiento del acordeón de Thomas Sinigaglia, Anna Maria Castelli nos deleita con una selección de canciones, originalmente arregladas, que simbolizan la epopeya de la emigración italiana.

17:30 Hrs. - Caffè Opera, 6ª Avenida Norte n.17 Antigua Guatemala
CICLO DE CINE ITALIANO: "COME LE FORMICHE"
 Película de Ilaria Borrelli (2007), subtítulos en español
 El sueño de Sveva, enóloga de 35 años, es producir el Rubro, un vino que se hace en una antigua viña redescubierta por la madre que había fallecido 10 años atrás.

-----2ª función: DOMINGO 7, 17:30 Hrs.-----

martes 9 17:00 Hrs. - Sede IIC
TERRITORIO Y REGIONALIZACIÓN EN GUATEMALA
 Presentación y entrega del libro de Jorge Aragón (en colaboración con el CEUR de la USAC)
 Comentaristas: Lic. F. Linares e Ing. S. Samuels
 "Territorio y Regionalización en Guatemala", fue planteado como una oportunidad para brindar explicaciones desde la perspectiva de la construcción social del territorio, en función de su transformación pretérita, a partir de una visión científica, justa y humanitaria de la vida ciudadana de hoy.

miércoles 10 10:00 Hrs. - Palacio Nacional de la Cultura (Pasaje Sexta) Zona 1
GUIDO ALBANI Y SU LEGADO
 Exposición fotográfica (inauguración)
 Conozca la vida y obra del arquitecto italiano que cambió la forma de construir en Guatemala. Su aporte invaluable ha quedado plasmado en los edificios más importantes del Centro Histórico de Guatemala.

18:00 Hrs. - Sede IIC
LA ISLA DE SAL
 Presentación del libro de Hugo Bueso (en colaboración con Letra Negra Editores)
 Hugo Bueso (1951) Ingeniero industrial por la Universidad de San Carlos con posgrado en la Universidad Rafael Landívar y en la Universidad Francisco Marroquín. Ha ocupado altos cargos ejecutivos en empresas a nivel centroamericano. Tiene publicado la colección de cuentos Graffiti sobre el puente, (Letra negra 2006).

jueves 11 18:30 Hrs. - Sede IIC
EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: PROSCIUTTO, QUESOS Y VINOS
 Presentación y degustaciones de la Comercializadora AZ
 El sabor de la verdadera tradición de buen gusto a base de embutidos, quesos y vinos italianos, les dejará una experiencia gastronómica inolvidable. La presentación de esta marca es parte del ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala (CAMCIG).

17:30 Hrs. - Caffè Opera, 6ª Avenida Norte n.17 Antigua Guatemala
CICLO DE CINE ITALIANO: "TUTTA LA VITA DAVANTI"
 Película de P. Virzi (2008), subtítulos en español
 Inspirándose en el libro de la escritora sarda Michela Murgia, "Il mondo deve sapere", Virzi explora con los tonos cómicos y grotescos que caracterizan muchos de sus trabajos, el infierno del precario mundo del trabajo juvenil.

-----2ª función: DOMINGO 14, 17:30 Hrs.-----

martes 16 19:00 Hrs. - Sede IIC
VIDA TZUTUJIL
 Exposición-venta de pinturas de Noé Yoxcom
 Nació en Julio 1975 en San Juan la Laguna y debido a la realidad familiar muy pronto se traslada a la capital para estudiar en el Centro Educativo Vocacional San José en donde encontrará su inspiración artística. Pintor autodidacta, hoy expresa sus sentimientos a través de temas propios de su cultura tzutujil en el arte Naif o arte primitivo. Parte de la venta de las obras se destinará al Centro Vocacional San José dirigido por el Padre Livio.

viernes 19 18:00 Hrs. - Sede IIC
ITALIA EN EL FESTIVAL ICARO: "SONO POSITIVO"
 Película de Cristiano Bortone (2000), subtítulos en español
 Los integrantes de una familia del sur de Italia, afectados por la mala suerte, describen, uno detrás del otro, ser seropositivos. ¿Pero de quién empezó el contagio? La enfermedad, en lugar de llevarlos a la depresión, se vuelve una ocasión para que cada uno de ellos se acepte a si mismo y encuentre la felicidad.

lunes 22 21:00 Hrs. - Cines Pradera, Centro Comercial La Pradera Zona 10
ITALIA EN EL FESTIVAL ICARO: "ROSSO COME IL CIELO"
 Película de Cristiano Bortone (2006), subtítulos en español
 Toscana (Italia) años '70. Mirco, un chico de diez años, sufre un accidente hogareño que lo deja ciego y le cambia la vida para siempre. Dejará a su familia para instalarse en una escuela para niños ciegos. Conmovedora película inspirada en una historia verdadera y ganadora de muchos premios internacionales. En la proyección estará presente el director de la película Cristiano Bortone.

17:00 Hrs. - Sede IIC
FESTIVAL ICARO: Conversatorio con M. Solaya y M. Duran Blacut
 El programa DOVTV y el Festival Icaro les invita a un conversatorio con la directora cubana Marilyn Solaya y el documentalista boliviano Mauricio Duran Blacut. Moderación de Germán Calvi, Coordinador General de la Unidad Técnica del INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Visuales de Argentina).

martes 23 18:00 Hrs. - Sede IIC
ITALIA EN EL FESTIVAL ICARO: ENCUENTRO CON CRISTIANO BORTONE
 Con proyección del documental "Robin Hood de fin de Milenio", subtítulos en inglés
 En colaboración con la Universidad Rafael Landívar
 Director italiano, licenciado por la New York University en dirección y producción cinematográfica y televisiva, es fundador de la sociedad Orisa Produzioni. Ha hecho desde 1991 hasta hoy largometrajes, documentales y programas televisivos para los mayores network italianos. En el 2006 obtuvo la candidatura a la Cinta de Plata como mejor productor con la película Saimir. En el 2007 Rojo Como El Cielo ganó el premio David Giovani en el festival de cine italiano David di Donatello.

miércoles 24 18:00 Hrs. - Sede IIC
ITALIA EN EL FESTIVAL ICARO: "L'ERBA PROIBITA"
 Película de Cristiano Bortone (2002), idioma italiano
 Es un viaje "sin censuras" a través de una pasión ilícita y colectiva llamada Cannabis. Un recorrido a través de la historia y costumbres, dentro y fuera de Italia para contar, más allá de demonizar cuál es la verdadera realidad de quien consume y cultiva la marihuana, no solamente para fumarla si no también para infinitos y sorprendentes usos.

jueves 25 18:30 Hrs. - Sede IIC
ESTHER
 Obra teatral de Cecilia Porras
 Monólogo y conversatorio en ocasión del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres. En colaboración con la Escuela Superior de Arte (USAC) y UNIFEM.

viernes 26 18:30 Hrs. - Sede IIC
FIESTA DE FIN DE AÑO. CLAUSURA DE CURSOS 2010 Y ENTREGA DE DIPLOMAS
 El Instituto Italiano de Cultura cierra un año más de actividad didáctica con su tradicional entrega de diplomas a los estudiantes. Habrá música, premios y muchas sorpresas.

martes 30 18:30 Hrs. - Sede IIC
PALABRAS EN OTOÑO - PAROLE IN AUTUNNO
 Presentación del poemario de Enrique Godoy Durán
 Después del gran éxito de sus volúmenes dedicados a la poesía latinoamericana, el escritor y poeta Enrique Godoy Durán presenta su nueva recopilación de versos, con traducción al italiano y fotos de Luca Sicuro.

viernes 3 18:00 Hrs. - Sede IIC
VIERNES DE CINE: "RIPRENDIMI"
 Película de Anna Negri (2008), subtítulos en español
 Dos jóvenes directores de cine están rodando un documental sobre el mundo del espectáculo, pero de pronto se tienen que enfrentar con la crisis sentimental entre los dos protagonistas.

sábado 4 14:00 Hrs. - Club Italiano, 2 Avenida 9-95 zona 10
FESTA DI NATALE
 Bazar Navideño de la CAMCIG y presentación de su nueva imagen; venta de pasteles por la Asociación de Damas Italianas; presentación del pesebre típico italiano (napolitano) por Maurizio Colombo; exhibición del Coro organizada por el IIC; presentación del nuevo sitio internet Sistema Italia por el COMITES y a las 19:00 Hrs. brindis con Spumante Italiano.



CURSOS DE ITALIANO PARA TODO NIVEL - CLASES PARTICULARES CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA ITALIANO - CURSOS PARA NIÑOS
 inicio CURSOS INTENSIVOS **22 de noviembre**
 inicio nuevo ciclo 2011: **10 de enero**
 información completa en nuestra página web:
WWW.iicguatemala.esteri.it